



Global Storybooks

globalstorybooks.net

سزا / Punishment

✎ Adelheid Marie Bwire
✉ Melany Pieterse
✉ Agri Afshin (ckb)

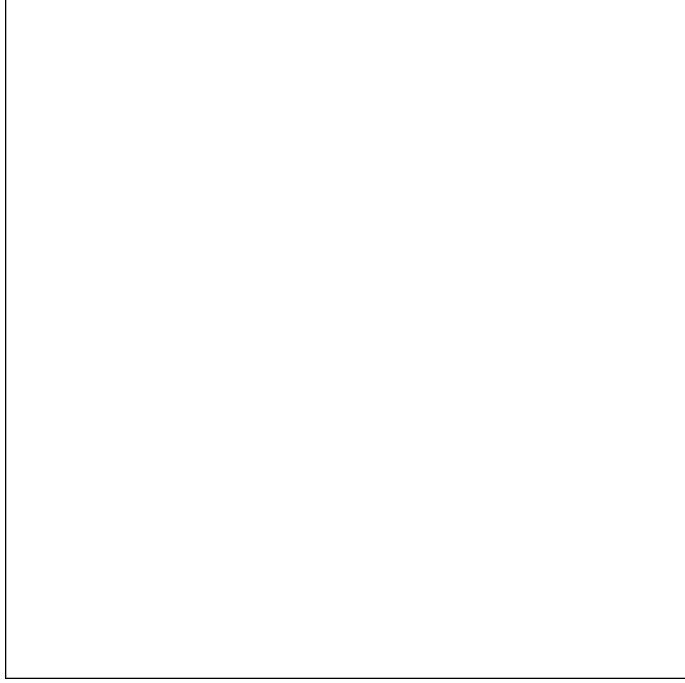


This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

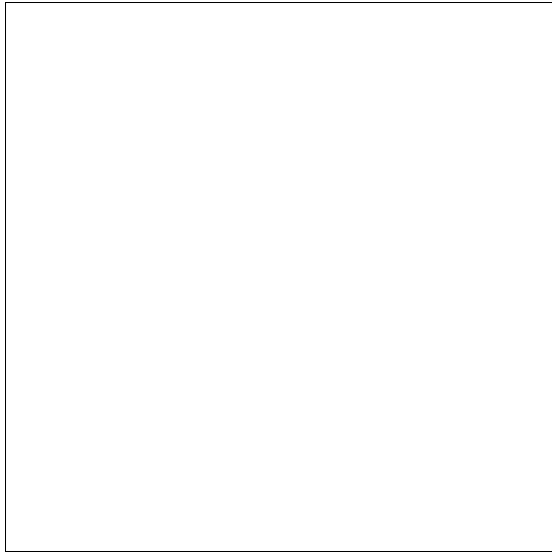


Punishment

سزا



✎ Adelheid Marie Bwire
✉ Melany Pieterse
✉ Agri Afshin
|| 2
🗨️ / English [en] [ckb] سزای



رۆژيكيان دايه ميوه‌ي زوري هينايه‌وه.

...

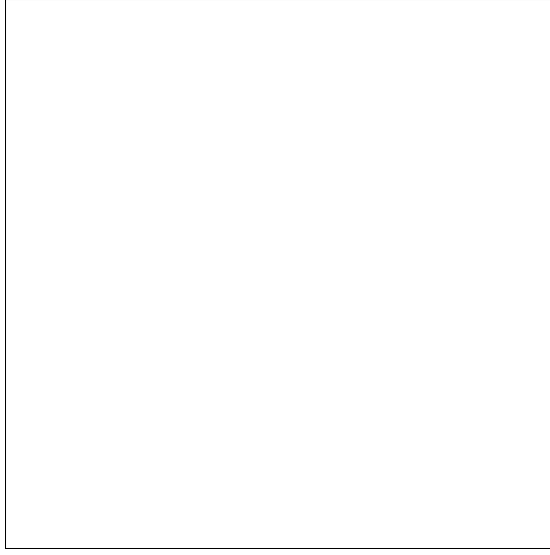
One day, mama got a lot of fruit.

“When can we have some fruit?” we ask.
“We will have the fruit tonight,” says
mama.

...

“ڏٺو ٿو ته ڪي به ڀاڄي ڏيڻي هوندي؟”
ڀاڄي ڏيڻي هوندي ته ڏٺو ٿو ته ڏيڻي هوندي؟

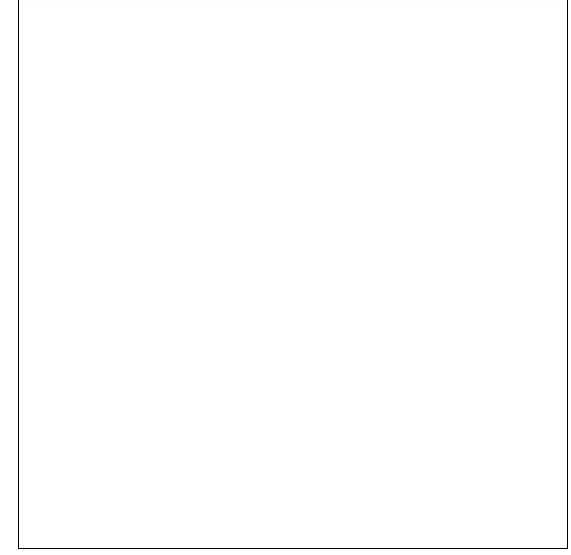




ره حیمی برام نه وسنه. ئه و هه موو میوه کلان تام ده کلا.
ئه و زۆر به ی میوه کلان ده خوا.

...

My brother Rahim is greedy. He tastes
all the fruit. He eats a lot of it.



دوايه، ره حیم داوای لیبور دنمان لی ده کلات. ئه و به لیین
ده دا “من جاریکی دیکه هه رگیز وا چلیس نابم.” ئیمه
هه موومان باوه پری پی ده که یین.

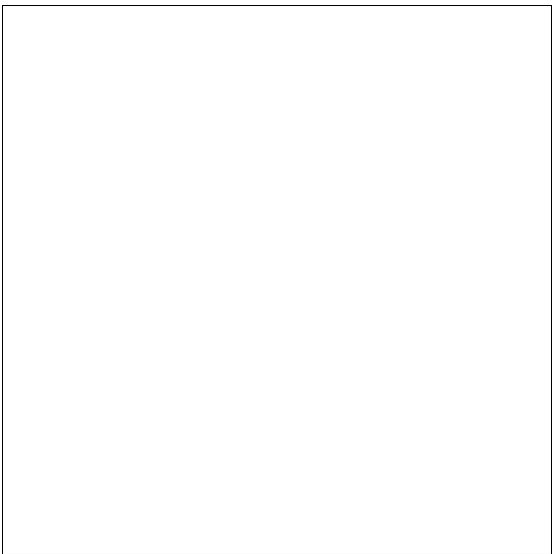
...

Later, Rahim says sorry to us. “I will
never be so greedy again,” he promises.
And we all believe him.

“Look at what Rahim did!” shouts my little brother. “Rahim is naughty and selfish,” I say.

...

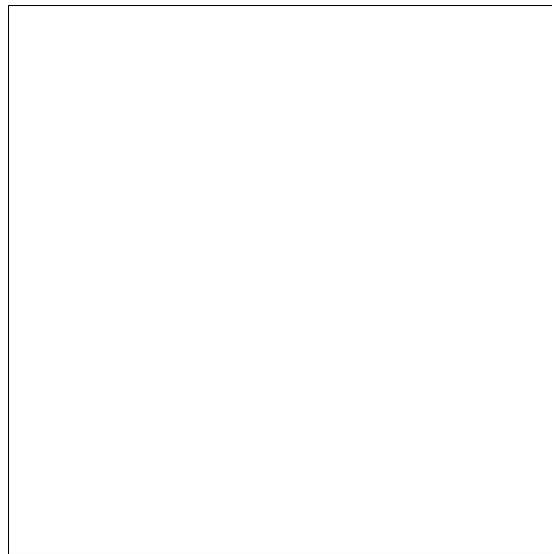
برای بخش و کلاس ها که در آنجا است: “استر که رحیم چی
کرده؟” همیشه می‌گویند: “رحیم که سگ‌چی جراث و
جوانه‌سند.”

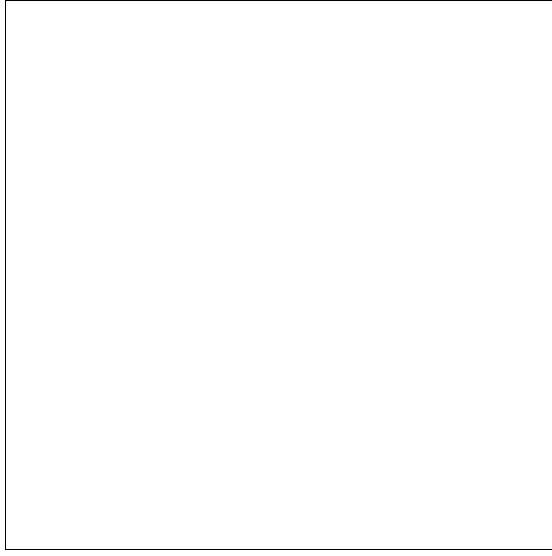


Mama knew this would happen. The fruit is punishing Rahim!

...

دایه می‌داند که این اتفاق می‌افتد. می‌داند که می‌تواند
او را تنبیه کند.

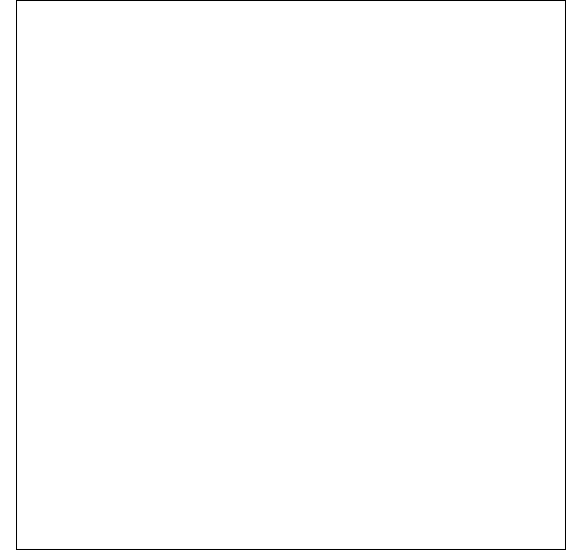




دایه له رهحیم توورپهیه.

...

Mother is angry with Rahim.



رهحیم له بهر خوویه وه دهلی: “سکم زور دیشیت.”

...

“My tummy is so sore,” whispers Rahim.

Rahim starts to feel sick.

...

رەھیم دەستە بە تەختە بەر دەتە.

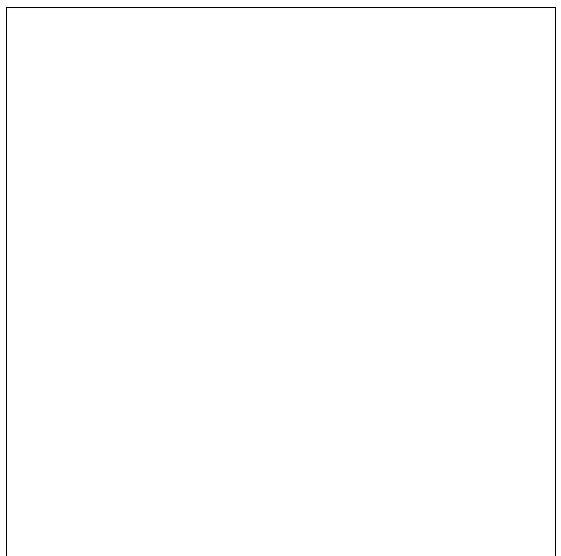


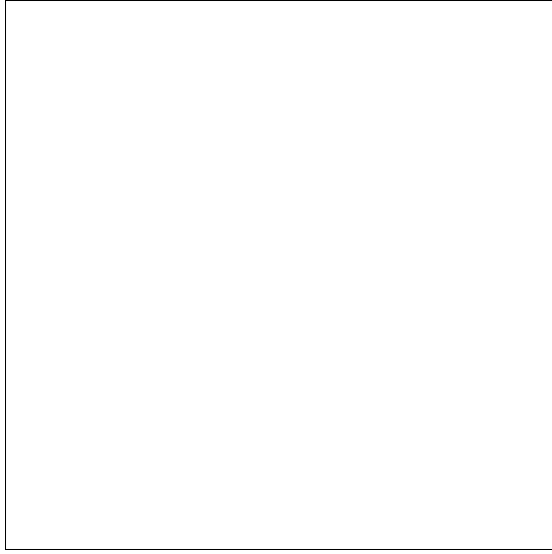
We are also angry with Rahim. But Rahim is not sorry.

...

بە تەختە بەر دەتە.

ئەگەر ئەرەبە ئەرەبە بەر دەتە، بەر دەتە، بەر دەتە.

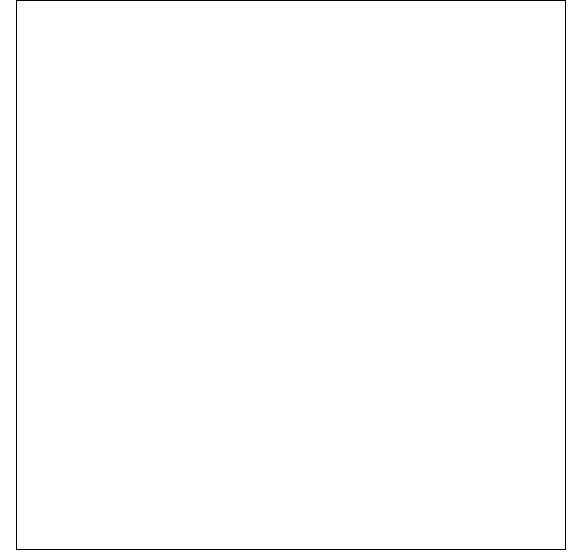




برابچو و که که ده پرسى: “تۆ ناتھه وئى سزای ره حیم
بدهی؟”

...

“Aren’t you going to punish Rahim?”
asks little brother.



دایه، ره حیم ئاگادار ده کلاته وه: “ره حیم، به زووانه
په شیمان ده بیته وه.”

...

“Rahim, soon you will be sorry,” warns
mama.